Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Dzos Volants IIa	D3
CLUB 2	Torniaco Superior II b	D3

Lieu / Ort / Location / Luogo	Bussy	Date / Datum / Date / Data	01.11.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	20:00	End / Ende / Fin / Fine	21:45
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CA104		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	19

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Nom / Cognome — Vorename / Vorname / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	16706	GRANDGIRARD Diane	
Official scorer / Marqueur	16789	REGUEIRO José	
Referee 1 / Arbitre 1	2885	VOLERY Simon	
Referee 2 / Arbitre 2	2886	PECLARD Hugo	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	12	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	10	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	6	2
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	28	5

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Dzos Volants IIa

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Dzos Volants IIa

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
KP	C	MEYER Pascal				1597
21	A	DUDAN Pascal				2845
17	G	PITTET Alain	X	X	X	1630
	G					
72		SOOS Sandy				2516
47		VILLADONIGA Pablo				3028
61		KEES Loïck				3964
18		BELLIZZI Vincent				2454
88		REGUEIRO Esteban				2943
8		GUISOLAN Marc				1697
13		BLONDEL Stéphane				17123

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
	BELLIZZI Vincent		2454

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
02:15	61		1	39:38	88	61	21
02:27	88	61	2	39:54	13	18	22
05:34	13		3	42:19	47	18	23
08:07	8	61	4	49:03	21	17	24
08:49	18	72	5	52:03	KP	47	25
12:07	47	21	6	54:00	61	72	26
12:47	61	88	7	54:22	47	18	27
13:21	72	18	8	56:13	88	8	28
14:59	KP	88	9				
15:59	8	72	10				
16:54	KP	17	11				
18:22	18	KP	12				
20:18	72	61	13				
23:30	8	18	14				
24:47	88	KP	15				
27:38	72	61	16				
29:52	61	88	17				
33:41	72	61	18				
34:57	47	18	19				
37:57	72	21	20	TOTAL			28
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
TOTAL				0 min	

2 Torniaco Superior II b

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
KP	C	PAUCHARD Nicolas				17086
11	A	ROLLE Adrien				3634
1	G	BERGER Eric	X	X		3712
97	G	VAUCHER Rachel			X	17046
95		ROBATEL Laurent				3624
50		ROBATEL Julien				3772
10		COTTING Jean-Philippe				2567
12		GAUDIN Alain				17075
19		DOMENJOZ Gaëtan				17081
89		CLERC Michäel				17129
90		FOLLY Bastien				17084
28		PERROUD Antoine				17069
83		GAILLARD Sylvain				17131

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
	DEFFERRARD Joseph		17056

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
10:10	90		1				
12:32	83		2				
37:30	12		3				
43:16	11	12	4				
57:33	10	50	5				
				TOTAL			5
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
26:37	10	2	00:00	27:38	H
TOTAL				2 min	